

УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ  
СОБОР СВ. ВОЛОДИМИРА  
UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL  
OF ST. VLADIMIR

June 29<sup>th</sup> to July 27<sup>th</sup>, 2014



JULY 7, 2013

NATIVITY OF ST. JOHN THE BAPTIST

**VESPERS:** Saturdays: 5:00 p.m.

Eve of Feast Days: 6:30 p.m.

**CONFESSIONS:** - Sat. Nights before or after vespers  
- Before 9:45 a.m. Sunday morning  
- before 9:30 a.m. on Feast Days  
- or by appointment if you are a shut in

**DIVINE LITURGY:** Sundays: 10:00 a.m.

Feast Days: 9:30 a.m.

Parish Priest: Rt. Rev. Wasyl' Makarenko

855 Barton St. E., Hamilton, Ontario

**Tel:** 905-385-2712 **Cell:** 905-730-7542 **Email:** [wlmakarenko@shaw.ca](mailto:wlmakarenko@shaw.ca)

Parish Council President: Orysia Sushko

Tel: 289-337-4516 email: [stvladshamilton@yahoo.ca](mailto:stvladshamilton@yahoo.ca)

## **ВІТАЄМО!**

Ласкаво просимо до нашої Катедри . Ми надзвичайно раді, що Ви рішили бути на Літургії разом знами. Просимо приєднатися до нас після Св. Літургії в нашій аудиторії для зустрічі і знайомства за чашкою кави.

### **ПРИЧАСТЯ**

Ми радо вітаємо Вас на сьогоднішнє Богослуження. Прийміть до уваги, що Православні Християни, котрі постом, молитвою і Св. Сповіддю належно до Таїнства Причастя приготувалися можуть приступати.

Після закінчення Літургії, підходьте, будь ласка, до цілування хреста і на бажання беріть по кусочку просфори (посвячений хліб).

Проситься представитися нашому священикові підчас товариської зустрічі при каві та запитати його як стати членом нашої Церкви.



### **WELCOME VISITORS!**

Welcome to St. Vladimir's Cathedral. We are pleased you chose to be here with us today. Please join us downstairs for coffee after the Liturgy, so we have the opportunity to meet you.

### **Receiving Holy Communion**

We are pleased to welcome you to worship with us today. Please note that only Orthodox Christians who have prepared themselves with prayer, fasting and confession may approach to receive Holy Communion.

Everyone is welcome to receive the blessing and partake of the blessed bread (Antidor) at the dismissal. Please introduce yourself to our pastor during the coffee hour and ask him about membership in our Holy Orthodox Church.



**If you have any questions about the Orthodox Church or St. Vladimir's Cathedral in particular, we will be glad to answer. Please see Fr. Wasyl' after the services or call him at 905-385-2712.**

Please notify the Fr. Wasyl' of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word around. Also, let the clergy know when your family members have been discharged from the hospital or moved to a nursing home. Thank you.

## The Nativity of St. John the Baptist - July 7

To render honor the saint who, according to Christ Himself, is the greatest of the prophets (Mt. 11:11), the Church instituted a special feast. The Gospels themselves are our sources for the life of St. John, and of these St. Luke's is the most complete, giving the circumstances of St. John's birth, ministry and death. The father of John the Baptist was Zachary, a priest of the course of Abia. His mother, Elizabeth, "was of the daughters of Aaron" (Lk. 1:5). St. Luke describes the birth of St. John in a most striking manner. Zachary and Elizabeth "were both just before God, walking blamelessly in all the commandments and ordinances of the Lord. But they had no son, for Elizabeth was barren; and they were both advanced in years" (Lk. 1:6-7). But they prayed that their marriage be blessed with offspring and, St. Luke continues: "Now it came to pass, while he was officiating in the order of his course as a priest before God, he was chosen by lot to enter the temple of the Lord to burn incense. A whole multitude of people were praying outside at the hour of incense. And there appeared to him an angel of the Lord, standing at the right of the altar of incense. And Zachary seeing him, was troubled, and fear fell upon him. But the angel said to him 'Do not be afraid, Zachary, for your petition has been heard and your wife Elizabeth shall bear you a son and you shall call his name John. And you shall have joy and gladness and many will rejoice at his birth. For he shall be great before the Lord; he shall drink no wine or strong drink, and shall be filled with Holy Spirit, even from his mother's womb. And he shall bring back to the Lord their God many of the children of Israel'" (Lk. 1:8-16). Zachary was somewhat slow to believe his message and in punishment for his incredulity was struck dumb until the promise was fulfilled.

Nothing can be said with certainty as to the date of the birth of St. John the Baptist. The Gospel suggests that he was born about six months before Christ.

The commemoration of St. John's nativity is one of the older, if not the oldest, feasts in honor of any saint found in either the Byzantine or Roman Liturgies. Ordinarily the Church observes the day of a saint's death because that day marks his entrance into heaven. St. John is an exception to this rule because he "was filled with the Holy Spirit even from his mother's womb," which means he was born without original sin. His nativity, therefore is already a day of triumph.

The feast of St. John's birth is mentioned in the sermons of St. Ambrose, St. John Chrysostom and St. Augustine. In the fifth century we even find churches erected in his honor. In the seventh century St. Andrew of Crete composed beautiful hymns honoring the nativity of Christ's Forerunner, and St. John Damascene, in the eight century, enriched the liturgy with poetic sticheras and hymns in honor of St. John.

In the course of time, a regular cycle of festivals in honor of St. John the Baptist came into existence. The date of his birth, for instance, was fixed from the assigned to our Lord, falling six months before Christmas. Nine months earlier came the date of conception, and on August 29 his beheading was celebrated. The conception of St. John was especially celebrated in the East and appears in the calendars of Calcasendi and the Syrians, in the Neapolitan calendar, in the Mozarable calendar, in the Greek calendars and in both the menology of Constantinople and that of St. Basil. The menology is the ecclesiastical calendar in the Byzantine Rite. It explains the nature of each feast, fast, and generally all the liturgical matters concerning each day.

With the discovery of his relics, the cult of St. John the Baptist received a great impetus throughout the Church in the fourth and fifth centuries. The historical records of the Church contain much information concerning both the discovery and the translation of these relics, but they also give rise to the insoluble difficulties - among others, the fact that, there are now several relics of his head.

The Liturgy of the day repeatedly recalls St. John's miraculous birth. "O prophet and forerunner of Christ's coming, we who devotedly honor you are unable to fittingly extol you, for through your glorious and noble birth, your mother's childlessness was ended, your father's tongue was released and the incarnation of the Son of God was proclaimed to the world" (troparion). The kontakion refers again to the miraculous character of his birth: "She who was previously barren gives birth to the forerunner of Christ..."

**Attend Church every Sunday as a Family  
and unite with Our Lord in Holy Communion.**

**ПРИХОДЬТЕ КОЖНОЇ НЕДІЛІ З РОДИНОЮ НА  
БОГОСЛУЖІННЯ, ТА БУДЬТЕ АКТИВНИМИ У ЖИТТІ НАШОЇ  
ПАРАФІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА!**

## SERVICES - JULY -2014

**PLEASE NOTE: DURING JULY AND AUGUST THERE WILL BE NO REGULAR SATURDAY VESPER SERVICES. DIVINE LITURGY WILL BEGIN AT 9:30 A.M. UP UNTIL LABOUR DAY**

- Sun. July 6<sup>th</sup> - 9:30 a.m. - Divine Liturgy. Tone 3. 4<sup>th</sup> Sunday after Pentacost. Martyr Agrippina.  
6:30 p.m. - Great Vespers
- Mon. July 7<sup>th</sup> - 9:30 a.m. - Divine Liturgy. Birth of St. John the Baptist. **(Service in the Chapel at Shevchenko Residence)**
- Sun. July 13<sup>th</sup> - 9:30 a.m. - Divine Liturgy. Tone 4. 5<sup>th</sup> Sunday after Pentacost. Synaxis of the 12 Apostles.
- Sun. July 20<sup>th</sup> - 9:30 a.m. - Divine Liturgy. Tone 5. 6<sup>th</sup> Sunday after Pentacost. Ven. Thomas of Mt. Maleon.
- Sun. July 27<sup>th</sup> - 9:30 a.m. - Divine Liturgy. Tone 6. 7<sup>th</sup> Sunday after Pentacost. Holy Fathers of the First Six Councils Ap. Aquila of the 70 and Priscilla.

**NOTE: PARISH FEAST DAY, WITH SPECIAL PROGRAM IN THE CHURCH AUDITORIUM.**

- 6:30 p.m. - Great Vespers
- Mon. July 28<sup>th</sup> - 9:30 a.m. - Divine Liturgy. Holy Equal to the Apostles Great Kniaz Volodymyr, in Baptism Wasyl (Basil)

## СЛУЖБИ - ЛИПЕНЬ - 2014

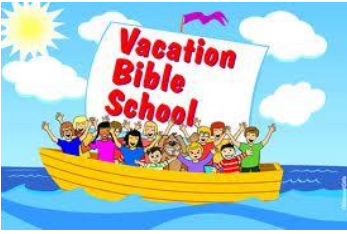
**УВАГА: ПІДЧАС ЛИПНЯ І СЕРПНЯ ПО СУБОТАХ ВЕЧІРНІ НЕ БУДЕ. СЛУЖБИ ПОЧИНАТИМУТЬСЯ - 9:30 РАНО АЖ ДО 31-ОГО СЕРПНЯ.**

- Нед. 6-ого - 9:30 рано - Св. Літургія. 4-та Нед. по П'ятидесятниці. Гол. 3. Мц. Агрипини.  
- 6:30 веч. - Велика Вечірня
- Пон. 7-ого - 9:30 рано - Св. Літургія. Різдво Предтечі і Хрестителя Івана. (Служба в Каплиці)
- Нед. 13-ого - 9:30 рано - Св. Літургія. 5-та Нед. по П'ятидесятниці. Гол. 4. Собор 12 Апостолів.
- Нед. 20-ого - 9:30 рано - Св. Літургія. 6-та нед. по П'ятидесятниці. Гол. 5. Преп. Фоми з Малєї.
- Нед. 27-ого - 9:30 рано - Св. Літургія. 7-ма Нед. по П'ятидесятниці. Гол. 6. Свв. Отців шести Всел. Соборів Ап. З 70-ти Акили і Прискіли.

**УВАГА! ХРАМОВЕ СВЯТО З ПРОГРАМОЮ В ЦЕРКОВНІЙ АВДИТОРІЇ.**

- 6:30 веч. - Велика Вечірня
- Пон. 28-ого - 9:30 рано - Св. Літургія. Рівноап. Вел. Кн. Володимира Київського, у Хрещенні Василя.

## REMINDERS



Orthodox Vacation Church School will take place at St.Vladimir's Ukrainian Orthodox Cathedral from July 21<sup>st</sup> to July 25<sup>th</sup>. From 9:00 a.m. to 3:15 p.m. Students 5 to 15 yrs. old. For more information please contact fr. Wasył at 905-385-2712 or visit [www.asna.ca](http://www.asna.ca) to register online.

### **Remember that there is No Vacation from God!**

Attend Liturgy every Sunday as a family. When out of the area, look for a church to attend. Also, continue to use your Sunday offering envelopes when on vacation. Our expenses take no vacation. In fact, they increase in the summer because of the use of air conditioning in the church during services.

- **ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО НЕ МАЄ КАНІКУЛ ВІД БОГА!**

Приходьте до церкви з родиною кожної неділі. Коли Ви будете далеко від нашої парафії, то знайдіть церкву і будьте присутні на богослужінні. Також, коли Ви є у літній відпустці щедро жертвуйте у Ваших недільних пожертвах. Наші витрати не мають канікул. Проте, витрати є більші влітку, тому що ми будемо вживати охолодження під час богослужіння.

- **Are your 2014 parish dues paid?**

Please check in the parish office if you have any questions.

- **Чи Ви заплатили свої членски внески за 2014 рік?**

якщо ви маєте якісь запитання, то просимо звертатися до церковної канцелярії.

**HAVE A BLESSED AND SAFE SUMMER!  
YOU ARE ALL IN OUR PRAYERS!  
MAY GOD'S BLESSINGS BE WITH YOU ALWAYS!**



# ДИТЯЧА ОСЕЛЯ СХІДНЬОЇ ЄПАРХІЇ

**Чертсі, Монреаль, Квебек - 29 червня - 13 липня 2014 р.**

Культурне мистецтво, спорт, ігри, танці, пісні, музика, ватра, релігійні бесіди, плавання, кіно, конкурси, походи, малярство та багато іншого!



## ПОСВЯЧЕННЯ КАПЛИЦІ

13 липня 2014 р.

Високопреосвященніший Митрополит Юрій  
і Преосвященніший Єпископ Андрій

За додатковою інформацією звертайтеся до:

Прот. о. Володимира Кушніра:  
514-947-2235 • [vkouchnir@acn.net](mailto:vkouchnir@acn.net)

або Тетяни Величенко:  
514-515-1585 • [tavelkiev@yahoo.com](mailto:tavelkiev@yahoo.com).

Аплікації для заповнення знаходяться  
на наших веб-сторінках:

[stsophiemontreal.com](http://stsophiemontreal.com)

або

[camp.saintsophie@gmail.com](mailto:camp.saintsophie@gmail.com)



## *DONATIONS - June 22*

---

|                              |        |              |                         |
|------------------------------|--------|--------------|-------------------------|
| Buhay, Mykola                | 100.00 | In memory    | Wife, Tamara Buhay      |
| Charuk, Jo-anna              | 50.00  | In memory    | Mother, Stephania Kulba |
| Charuk, Jo-anna              | 50.00  | In memory    | Husband, Bohdan Charuk  |
| Kinar, Julia                 | 25.00  | In memory    | Helen Nadolychny        |
| Prytula, Stephen & Katherine | 50.00  | In memory    | Bohdan Radesch          |
| Smyrniw, Dr. Walter & Lina   | 50.00  | In memory    | Bohdan Radesch          |
| Strathdee, Barry & Nadia     | 100.00 | Roof Project | Golf Hole Sponsor       |
| Jack Mills Real Estate       | 200.00 | Roof Project | Golf Hole Sponsor       |
| Chris's Garage               | 100.00 | Roof Project | Golf Hole Sponsor       |
| Bihun, Dr. Paul J.           | 100.00 | Roof Project | Golf Hole Sponsor       |
| Theroux, Don                 | 100.00 | Roof Project | Golf Hole Sponsor       |
| Fengate Property Mgmt.       | 100.00 | Roof Project | Golf Hole Sponsor       |
| Dundas Lock & Key            | 100.00 | Roof Project | Golf Hole Sponsor       |
| Simpson & Watson             | 100.00 | Roof Project | Golf Hole Sponsor       |
| Russell, Larry & Mariette    | 50.00  | In memory    | Maria Tymchuk           |
| Smith, Bruce & Kathleen      | 25.00  | In memory    | Maria Tymchuk           |

---

## **TARAS SHEVCHENKO HOME FOR THE AGED**

190-194 Gage Ave. S., Hamilton, On. L8M 3E2

*The Board of Directors  
gratefully acknowledges a donation of  
\$283,705.16  
from the Estate of  
Michael Kushneruk,  
&  
Halina Kulbicky*

*Mr. Kushneruk was a founding member of Taras Shevchenko Home for the Aged.  
In May of 1983, he was a secretary on the "Revitalization Action Committee  
to build a Seniors Citizens Residence", and continued  
to serve on the building project for many years.*

*Спасибі за Цедру Дар!  
Вічна їм Пам'ять*

---